





<h2>Kontakte zum Pfarrbüro</h2>			
 <p>PV TRAUNREUT www.pv-traunreut.de</p>	 <p>Schulstr. 3 83368 St. Georgen Tel.: 08669-2356</p> <p>Mo: 8.15 - 11.30 Uhr Di: <i>geschlossen</i> Mi: 9.30 - 11.30 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr Do: <i>geschlossen</i> Fr: 8.15 - 11.30 Uhr</p>	 <p>Rathausplatz 1a 83301 Traunreut Tel.: 08669-2270</p> <p>Montag - Freitag 8.00 - 11.00 Uhr Dienstag, Mittwoch und Freitag: 15.00 - 17.00 Uhr</p>	 <p>Pfarrhofstr. 2 83374 Traunwalchen Tel.: 08669-6266</p> <p>Mo: 8.00 - 11.30 Uhr Di: 8.00 - 11.30 Uhr Mi: <i>geschlossen</i> Do: 8.00 - 11.30 Uhr Fr: <i>geschlossen</i></p>

28. KW – 14. WOCHE IM JAHRESKREIS A
vom 04. bis 12. Juli 2026

David Kremer



Wenn ich ehrlich bin, dann gehöre ich auch zu denen, die Jesus direkt anspricht: Ich fühle mich oft mühselig und beladen. Bedrückt vom Zustand der Welt; bedrängt von Ängsten; beladen von Sorgen um Menschen in der Nachbarschaft oder in anderen Ländern. Und durchaus auch mal zornig darüber, was Diktatoren mit den Menschen anstellen – ohne jede Rücksicht. Wenn ich dann Worte von Jesus höre oder lese, spüre ich: Ich brauche Jesus. Ich brauche Menschen wie ihn, die nichts schönreden, aber sehr schön reden. Menschen, die

mir Ruhe versprechen für meine Seele. Wer Jesus hört – ganz gleich, ob damals oder heute – wer Jesus hört, kann leichter werden, ruhiger, vielleicht sogar sanfter. Wer Jesu Worte vom Ohr ins Herz dringen lässt, erholt sich ein wenig vom Alltag, wird erquickt. Denn seine Versprechen erfüllen sich. Wer sich Jesu Worte zu Herzen nimmt, wird etwas leichter. Wer auch mal abgeben kann, was ihn oder sie bedrückt, fühlt sich erquickt. Und wird ruhiger. Denn Jesus hält seine Versprechen.

**Gottesdienstordnung des Pfarrverbandes Traunreut – Traunwalchen – St. Georgen
vom 04.07. bis 12.07.2026**

Samstag, 04.07.2026 – Hl. Ulrich, Bischof v. Augsburg und hl. Elisabeth v. Portugal, Königin		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
18.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit – <u>entfällt</u> – 19.00 Hl. Messe – <u>entfällt</u> –	11.00 Taufe - Isabell Grill 17.15 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 18.00 Hl. Messe + Gertrud Matei u.a. + Ang. v. Fam. Matei u. Dascalu	18.45 Rosenkranz 19.15 Wortgottesdienst – musikalische Gestaltung durch die Chorfreunde + Resi Schützing v. ihrer Familie + Viktoria Weidacher v. Marianne Eder + Therese Schwankner v. Tochter Margot Parzinger mit Fam. + Eva Kaiser z. St.A., + Berta u. Alois Resch u. + Franz Walschwingler v. Eva Oettl

Sonntag, 05.07.2026 – 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS – – KOLLEKTE FÜR DEN HEILIGEN VATER (Peterspfennig) – 1. Lesung: Sach 9,9–10; 2. Lesung: Röm 8,9.11–13; Ev.: Mt 11,25–30		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
10.30 Familiengottesdienst - musikalische Gestaltung durch Chor "Joy" – anschl. Pfarrfest und Verkauf von Waren des Eine-Welt-Ladens	9.00 Hl. Messe + Friedrich Kornet v. Fam. Ceapa u. Kornet + Alois u. Viktoria Meier u. Maria Morosowa v. Fam. Meier 10.30 Pfarrgottesdienst - <u>entfällt</u> - 12.30 Hl. Messe in kroatischer Sprache 16.30 Beichtgelegenheit in polnischer Sprache 17.00 Hl. Messe in polnischer Sprache	9.00 Pfarrgottesdienst + Pfarrer Richard Datzmann + Franz Schützing v. Fam. Josef Edtmayer + Josef Aigner v. Fam. Josef Edtmayer + alle der Familie Lamers v. Imeldor Muggli nach Meinung

Montag, 06.07.2026 – Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Hl. Messe + Fritz John + Michael Mende + Helmut Kadlez + Otto Bjarsch + Udo Leuschner + alle armen Seelen		

Dienstag, 07.07.2026 – Hl. Willibald, Bischof v. Eichstätt, Glaubensbote		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
	8.00 Hl. Messe	

Mittwoch, 08.07.2026 – Hll. Kilian, Bischof und Gefährten, Glaubensboten, Märtyrer		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
	8.00 Hl. Messe – <u>entfällt</u> - 18.00 Kapiteljahrtag - in der Klosterkirche Seon - Alle Gläubigen des Dekanates sind eingeladen diesen Gottesdienst zu besuchen.	18.30 Rosenkranz 19.00 Hl. Messe - <u>entfällt</u>

Donnerstag, 09.07.2026 – Hll. Augustinus Zhao Rong, Priester, u. Gefährten, Märtyrer		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
19.00 Hl. Messe 20.00 Eucharistische Anbetung	18.00 Hl. Messe	

Freitag, 10.07.2026 – Hl. Knud v. Dänemark, hl. Erich v. Schweden und hl. Olaf v. Norwegen		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Irsing Hl. Messe	8.00 Hl. Messe 10.00 Gottesdienst im AWO-Seniorenzentrum	

Samstag, 11.07.2026 – HL. BENEDIKT VON NURSIA, Vater des abendländischen Mönchtums

St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
11.00 Taufe Ben Stinn 18.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 19.00 Hl. Messe + Agnes u. Paul Obermeier v. Fam. Obermeier, Höhenberg	17.15 Rosenkranz und Beichtgelegenheit - <u>entfällt wegen des Stadtfestes</u> - 18.00 Hl. Messe - <u>entfällt wegen des Stadtfestes</u> -	18.45 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 19.15 Hl. Messe + Heini Rüba z. Sterbeandenken u. a. + Ang. v. der Familie + Therese Schwankner v. Antonie Wallner + Herbert Strohmayer v. Baumeisterfamilie + Hermine u. Josef Billinger u. alle + des Hauses v. Fam. Johann Billinger + Franz Xaver Schützinger v. Ehefrau + Agnes Rausch, Schweitenkirchen v. Luise Schroll mit Fam., Oberwalchen

**Sonntag, 12.07.2026 – 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS –
– KOLLEKTE FÜR GOTTESDIENSTORDNUNG –**

1. Lesung: Jes 55,10–11; 2. Lesung: Röm 8,18–23; Ev.: Mt 13,1–23 oder 13,1–9

St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Pfarrgottesdienst + Maria u. Franz Haberlander v. Fam. Irmi Zacherl + Josefine Rudlof z. Sterbeandenken v. ihrem Ehemann und Kindern + Maria u. Peter Rudlof v. der Familie + Veronika u. Thomas Hoffmann v. der Familie	9.00 Hl. Messe + Emilia u. Karl Kubas u. Heinrich Blaszczyk v. Fr. Blaszczyk + Elfriede u. Josef Kantor, Anna u. Alfons Wladasch v. Fr. Blaszczyk + Maria u. Josef Engelhardt u. Albert Wiens v. Fr. Wiens 10.30 Pfarrgottesdienst - musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor 12.30 Hl. Messe in kroatischer Sprache	9.00 Pfarrgottesdienst + Herbert Strohmayer u. + Gertrud Brunner v. Fam. Starzer + Matthäus Starzer u. + Susanna u. Alfons Thaler v. Fam. Starzer + Resi Hauser v. Rappfamilie + Resi Hauser v. Gerlinde Späth + Cäzilia u. Albert Hauser v. Cille Späth, Ramsauer + Martin Späth, Ramsauer v. Rappfamilie + Susanne Thaler v. Rappfamilie



ob das Christentum die Unterdrückung der Frau begünstigt?

Die Kirche entwickelt sich allmählich im Blick auf die Rolle der Frau. In den 2.000 Jahren ihrer Existenz brauchte sie eine gewisse Standhaftigkeit mit klaren Strukturen, Regeln und Werten. Dass ein Umdenken in Bezug auf die Rolle der Frau dann nicht einfach ist, ist klar.

Teile der traditionellen Regeln und viele Formulierungen in den biblischen Geschichten passen nicht mehr in das 21. Jahrhundert. Andererseits musste man die biblischen Texte früh erklären, um sie immer wieder auf die Gegenwart zu beziehen. Kann das heute noch funktionieren oder braucht man ein neues Konzept?

Die hebräischen und griechischen Wörter für Mensch „adam“ und „anthropos“ wurden fälschlich als Mann übersetzt und trugen zur männerzentrierten Religions- und Kirchengeschichte bei. Mit diesem und unserm Erfahrungswissen müssen wir denen entgegenreten, die die Diskriminierung der Frau mit kirchlichen Traditionen und dem vermeintlichen Wissen um den rechten Glauben rechtfertigen.

Gott hat uns Menschen nach seinem Abbild geschaffen, das heißt, er ist männlich und weiblich zugleich. Mein eigenes Bild von Gott ist durch maskuline Sprache und der Vorstellungen eines männlich Gelesenen geprägt. Mir hilft es, Gott kein Geschlecht zuzuordnen und darüber zu reden. Wenn sich die Sprache verändert, ändert sich meine Vorstellung von Gott. Und ich glaube, das könnte ein Wendepunkt sein.

Philine S. Rieske

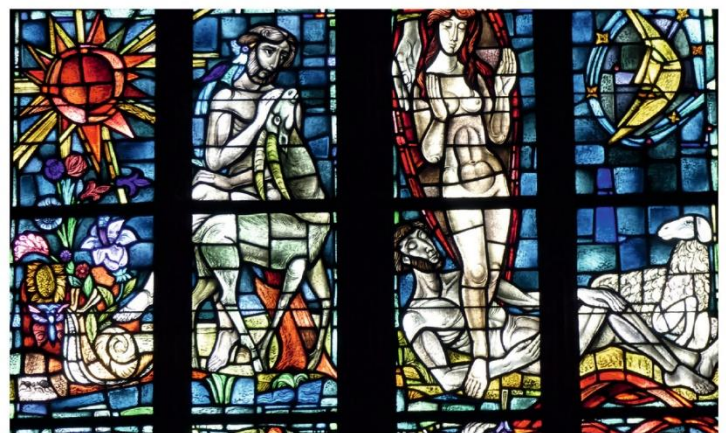


Foto: Peter Kane

Pfarnachrichten

Wir gratulieren unserem Ruhestandspriester Michael Ljubisic ganz herzlich zu seinem **30-jährigem Priesterjubiläum**. Am 29. Juni 1996 wurde er von Erzbischof Friedrich Wetter zum Priester geweiht. Wir wünschen ihm weiterhin viel Freude und Kraft für seine übernommenen Aufgaben in unserem Pfarrverband.



Traunreut

Der Gottesdienst am Samstag, dem 11.07.2026, um 18.00 Uhr, entfällt wie bisher üblich auf Grund der zu erwartenden Lärmentwicklung durch das Stadtfest, ebenso um 17.15 Uhr die Beichtgelegenheit und der Rosenkranz.

Kleiderkammer: Die nächste Ausgabe erfolgt am Freitag, dem 10.07.2026, von 8.30 bis 11.00 Uhr, im Untergeschoß des Pfarrheims. Annahme von sauberer und tragfähiger Herbst- und Winterkleidung, sowie intakten Haushaltswaren findet wieder am Freitag, dem 11.09.2026, von 8.30 bis 11.00 Uhr statt.

Kolpingsfamilie Traunreut: Am Samstag, 3. Oktober 2026, findet die Kolping-Landeswallfahrt nach Freising statt. Die beiden Bezirke Berchtesgadener Land und Traunstein organisieren einen Bus, der u.a. in Siegsdorf-Schweinbach und Grabenstätt bestiegen werden kann. Die Kosten für Kolpingmitglieder betragen 10,- €, für Nichtmitglieder 15,- €. Die **Anmeldung ist bis zum 28. Juli möglich** bei Norbert Wolff (norbert.j.wolff@gmx.net) und im Pfarrbüro Traunreut (22 70).

Nötige Angaben: Name, Vorname, Geburtsdatum, Kolpingmitglied ja/nein, Zustiegehaltestelle. Weitere Informationen im Kolping-Schaukasten an der Kirche.

Kolpingsfamilie Traunreut: Besichtigung des Traunreuter Waldkindergartens, Frühlinger Spitz, Schrebergarten Tor 2-4 am Donnerstag, dem 09.07.2026, um 14.00 Uhr. Anschl. geplante Einkehr beim Cafe Jobst. Ausweichtermin (bei schlechter Witterung am 09.07.26): am 16.07.2026.

Vorankündigung: Senioren-Sommerfest am Dienstag, dem 14.07.2026, um 14.00 Uhr im Pfarrsaal Traunreut mit Live-Musiker „Berry“.

Seniorenfahrt am Mittwoch, dem 16.09.2026 nach Gasteig/Tirol zur Schaukäser Wilder Käser inkl. Führung und Verkostung, anschl. Weiterfahrt zur Latschenkiefer-Brennerei Hofmann in Kirchdorf/Tirol inkl. Führung und abschließend Weiterfahrt zur Griesneralm in Kirchdorf/Tirol. Abfahrt um 12.35 Uhr Münchener Straße/russischer Minimarket, 12.45 Uhr Traunreuter Bahnhof und um 12.50 Uhr in Traunwalchen. Die Anmeldung erfolgt über das Traunreuter Pfarrbüro. Fahrtpreis inkl. Fahrt, Führungen, Verkostung beim Wilden Käser beträgt 27,00 €.

Nach einer heftigen Auseinandersetzung mit seinen Eltern spricht Christof sein Abendgebet: „Und lieber Gott, mach, dass Mami und Papi kein weiteres Kind bekommen. Sie können nicht einmal mit dem vorhandenen richtig umgehen!“

St. Georgen

Herzliche Einladung zu unserem Pfarrfest diesen Sonntag, 05.07.2026. Um **10:30 Uhr** wird gemeinsam ein Familiengottesdienst gefeiert, anschließend wird auf dem Kirchplatz und im Pfarrheim zum Pfarrfest eingeladen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Es werden auch wieder Waren des Eine-Welt-Ladens zum Kauf angeboten. Der Pfarrgemeinderat bittet um Kuchenspenden. Wir freuen uns auf alle Pfarrangehörigen aus unserem Pfarrverband.

Das Pfarrbüro ist am Freitag, 03.07., und Montag, 06.07., geschlossen. In dringenden Fällen rufen Sie bitte in Traunreut Tel: 08669/2270 an.

Herzliche Einladung zu Bibel am Nachmittag mit Dr. Josef Wagner am Freitag, 10.07.2026, um 16.30 Uhr, im Pfarrsaal des Pfarrheimes St. Georgen.

Der Kath. Frauenbund Stein/St. Georgen lädt am Donnerstag, 09.07.2026 um 14.00 Uhr zum Einkehrnachmittag mit Frau Dr. Lüking ins Pfarrheim ein.

Traunwalchen

Kirchgeld 2026: Die Kirchenstiftung Mariä Geburt Traunwalchen bittet um Einzahlung des Kirchgeldes i.H. von 1,50 € pro Person für das laufende Jahr. Gerne können Sie den Betrag nach eigenem Ermessen erhöhen. Das Kirchgeld 2026 können Sie auf das Konto der Kath. Kirchenstiftung Traunwalchen, Meine Volksbank Raiffeisenbank eG, IBAN: DE 86 7116 0000 0004 0133 36, BIC: GENODEF1VRR einzahlen. Des Weiteren bieten wir Ihnen die Möglichkeit das Kirchgeld unbürokratisch in der Kirche Traunwalchen in die dafür aufgestellte Spendensäule beim Mitteleingang einzuwerfen oder zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros in bar einzuzahlen! Vielen Dank für Ihre Bereitschaft, unsere Arbeit zu unterstützen!

Kirchenverwaltung Traunwalchen